

**LE DALMATE : PANORAMA DES IDÉES  
SUR UN MYTHE DE LA LINGUISTIQUE ROMANE**

**Nikola Vuletić**  
(Université de Zadar)

*Résumé*

Dans cet article nous essaierons d'offrir un panorama critique des idées sur le dalmate. Dans l'histoire de la recherche sur le dalmate, deux modèles très différents sont en concurrence : le modèle dominant est celui de Bartoli, le chercheur à qui l'histoire de la linguistique attribue la « découverte » du dalmate ; l'autre modèle est celui de Muljačić, très complexe, élaboré au prix de presque un demi-siècle de recherches sur la « romanité autochtone » de la côte orientale de l'Adriatique. La différence entre ces deux modèles n'est pas seulement de nature méthodologique, elle relève surtout d'une divergence fondamentale dans la conception de la langue.

*Mots-clés*

Bartoli (Matteo G.), dalmate, Muljačić (Ž.), ragusain, végliote, Romania

*Abstract*

This paper aims to offer a critical survey of ideas about Dalmatian-Romance. The history of research on Dalmatian-Romance is marked by two models: one elaborated by Bartoli, the person credited with the "discovery" of this language, which is still the dominant model; and another model, which is extremely complex and was elaborated by Muljačić after nearly half a century of investigation of the autochthonous Romance languages of the Eastern Adriatic coast. The difference between these two models is not only methodological, but has its origins in two fundamentally different ways of conceiving language.

*Keywords*

Bartoli (Matteo G.), Dalmatian Romance; Muljačić (Ž.), ragusan, vegliote, linguistic tradition, Romania